



# Circuit de la Chapelle Saint-Joseph

## Recette



### Mignon de porc au cidre

Pour 4 personnes / Temps de préparation : 20min  
Temps de cuisson : 30min

- 2 petits filets de porc
- 30g de beurre
- 8 petits oignons grelots épluchés
- 4 pommes reinettes vidées et non pelées
- 30 cl de cidre
- 1 c. à soupe de vinaigre de cidre
- 30 cl fond de veau
- 1 petit bouquet garni
- ½ bouquet de persil
- Sel, poivre du moulin

Dans une cocotte en fonte, faire colorer au beurre de tous les côtés les filets de porc, les oignons et les pommes, puis ajouter le cidre, le vinaigre et le bouquet garni.

Laisser cuire 10 minutes à découvert, ajouter le fond de veau et faire réduire 20 minutes à petit feu, vérifier l'assaisonnement.

Sortir les filets, les couper en grosses tranches, dresser sur des assiettes bien chaudes avec les pommes et les petits oignons, napper d'un cordon de sauce et parsemer de peluches de persil.

(extrait du livre « Cuisine Normande d'hier et d'aujourd'hui » de Michel Bruneau ed. Ouest France)

## Pour + d'infos

OFFICE DE TOURISME  
DE LA SUISSE NORMANDE

2 place Saint Sauveur  
14220 THURY HARCOURT  
Tél. +33 (0)2 31 79 70 45

Place du Tripot  
14570 CLÉCY

otsuissenormande@gmail.com  
www.otsuissenormande.e-monsite.com

## Numéros utiles

Météo 

32 50

## En cas d'urgence

112 | secours à partir d'un portable

15 | samu

18 | pompiers



De la Suisse Normande  
au Pays de Falaise à cheval

# Circuit de la Chapelle Saint-Joseph

Pratiques autorisées

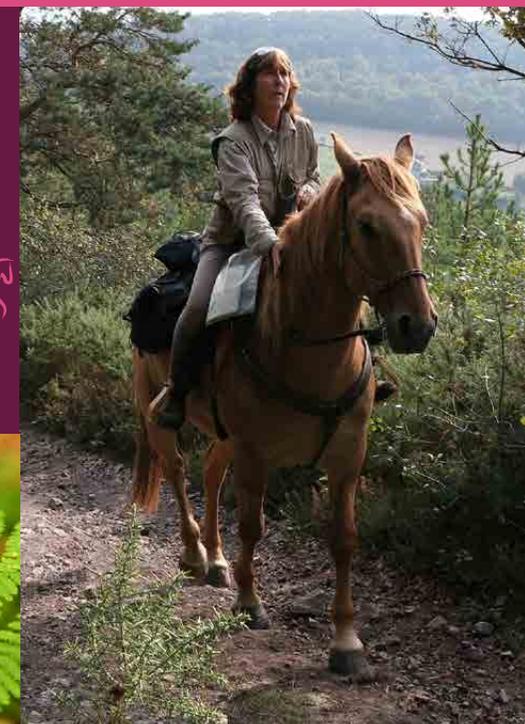


circuit

4

28 km

5h30



Photos © Audrey Cheveau / Grégory Wait



Calvados Tourisme  
8 rue Renoir  
14054 Caen cedex 4  
Tél. +33 (0)2 31 27 90 30  
Fax : +33 (0)2 31 27 90 35  
tourisme@calvados.fr

www.calvados-tourisme.com

## Départ de Thury-Harcourt

Balisage

bonne direction 

changement de direction 

mauvaise direction 

# Circuit de la Chapelle Saint-Joseph



## Pas à pas

D

Départ place du 13 août Thury-Harcourt  
Descendre la côte du château jusqu'au stop.

1

Au stop prendre à gauche la route d'Aunay/Odon sur 350m puis tourner à droite. Attention, passage dangereux. Passer la tranchée du Hom puis à 100m prendre la direction Curcy/Orne. Monter la route sur 800m et prendre le chemin sur la gauche. Longer le centre équestre. À la route prendre à gauche entre la chapelle et le centre (la Métairie). Traverser le village puis tourner à droite. Suivre le chemin sur 900m.

2

À la sortie du chemin, passer devant le calvaire et prendre la route à gauche direction le Val Gosse (GR36 variante et GR de pays). Laisser le Val Gosse sur la gauche et prendre le chemin à droite sur 800m jusqu'à la route puis tourner à gauche. Arrivé à la route au croisement prendre à gauche direction Courteuil. À Courteuil continuer sur le chemin en face, passer entre les maisons et prendre le chemin à droite. À Méhédiot passer entre les maisons. Au croisement, prendre à droite puis la 1<sup>ère</sup> à gauche. Descendre le chemin jusqu'à Hamars. Traverser le bourg, prendre à droite et monter jusqu'à la petite place. Traverser la place et prendre la route sur votre gauche 30m, poursuivre sur le chemin à droite pendant 1,6km.



3

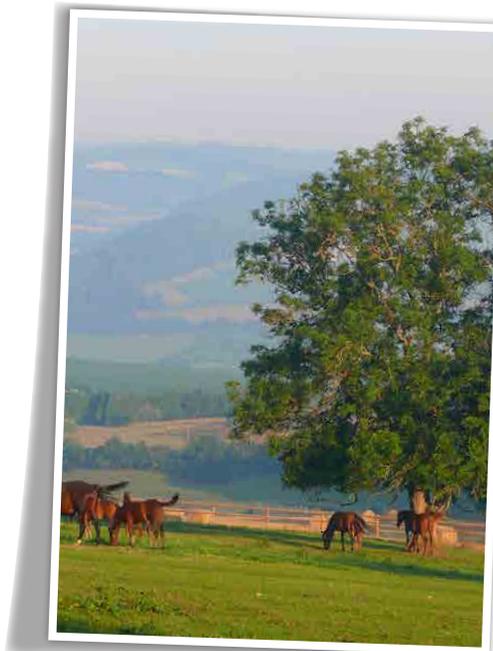
À la route continuer sur le chemin des Trilliers sur 200m puis prendre le chemin à droite sur 800m. Prendre la route sur 130m (attention Danger) puis emprunter le chemin sur la gauche et suivre le GR de Pays sur 2km. Laisser les deux chemins sur votre droite et prendre celui de gauche, descendre vers les maisons puis monter jusqu'à la route au stop prendre en face le chemin qui monte jusqu'au GR 221a. Vous suivrez le GR 221a jusqu'à la rencontre du GR36 soit 9,8km. Traverser le bois sur le GR221a en contournant le Mont d'Ancre sur son flanc. Passer devant la stèle, en haut du bois prendre à gauche jusqu'à la route.

4

À la route tourner à droite sur 300m puis continuer sur le chemin à gauche et descendre dans le bois. À la route, tourner à droite puis continuer sur la droite et prendre le 1<sup>er</sup> chemin à droite. Monter les Bois du Roi. En haut du sentier prendre à droite. Traverser le Bois de la Motte sur 2,8km puis quitter le GR221a, tourner à gauche. Faire 250m, atteindre le GR36 et descendre jusqu'au village de Saint-Martin de Sallen.

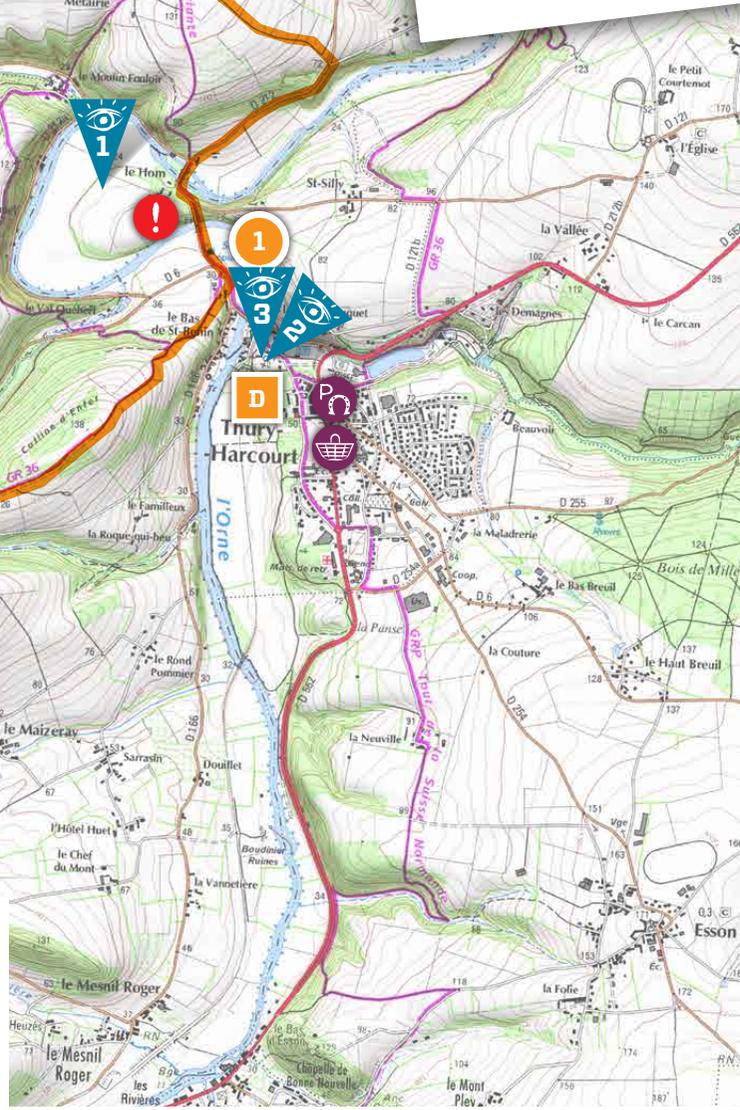
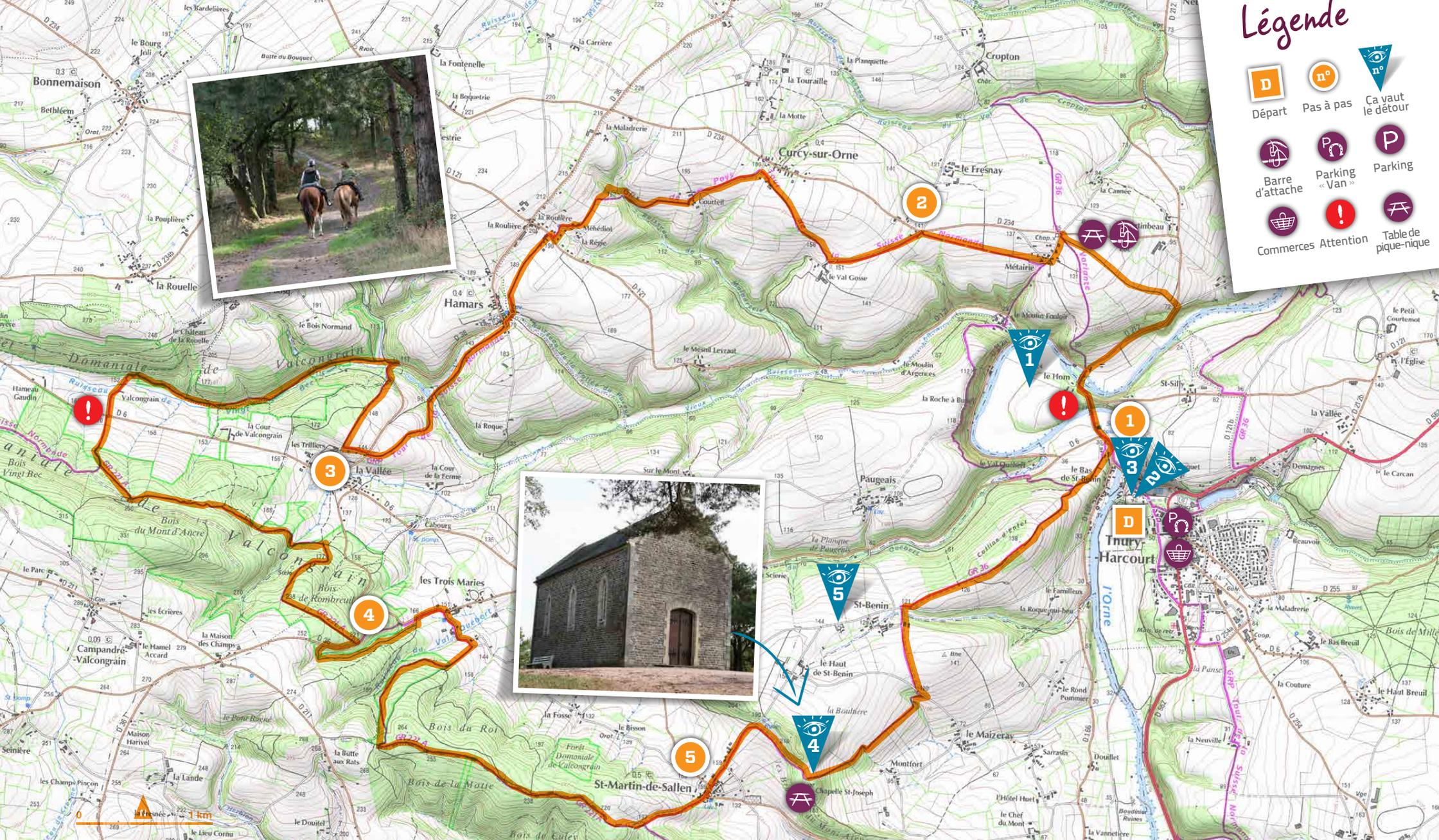
5

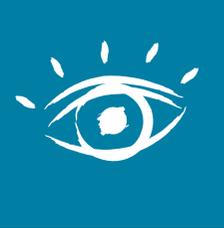
Traverser le village, passer devant l'église et aller tout droit direction St-Benin. À 500m, tourner à droite, monter vers la chapelle St-Joseph. À 20m de la chapelle, prendre le chemin sur la gauche (GR36). À la route monter sur 50m et prendre le chemin sur la droite jusqu'à la route. Descendre jusqu'au croisement, poursuivre à droite et 50m plus bas tourner à gauche. Prendre le chemin de la Colline d'Enfer jusqu'au Bas de Saint-Benin et remonter vers Thury-Harcourt.



# Légende

-  Départ
-  Pas à pas
-  Ça vaut le détour
-  Barre d'attache
-  Parking « Van »
-  Parking
-  Commerces
-  Attention
-  Table de pique-nique





# Circuit de la Chapelle Saint-Joseph

## Ça vaut le détour



### La Boucle du Hom

Le site naturel de la Boucle du Hom se situe à 1km de l'ancienne gare de Thury-Harcourt. Le fleuve y forme une boucle spectaculaire.

Une petite route plus audacieuse que la rivière traverse la colline et conduit à l'un des paysages les plus enchanteurs de toute la région.

Se heurtant une fois de plus à une barrière rocheuse, l'Orne contourne celle-ci pour en rencontrer une autre. Son cours forme alors un oméga qui n'existe, dit-on, qu'en deux endroits en France.



### Le Château d'Harcourt (1635)

Construit sur l'emplacement d'un ancien Château fort, il fut considérablement agrandi entre 1700 et 1718 par Henri d'Harcourt, duc et maréchal de France. Surnommé le « Versailles normand », le château est le siège du gouvernement de Normandie durant tout le XVIIIème siècle. Il est détruit en 1944 pendant la Seconde Guerre Mondiale par les Allemands qui occupent alors les lieux. Seuls subsistent la chapelle du XVIIIème siècle, le pavillon de plaisance, les deux pavillons d'entrée, la grille en fer forgé et la façade. Celle-ci porte, au fronton les armoiries des Harcourt, des blasons et des trophées, une arcade décorée et des consoles figurées. (Site privé, non visitable)



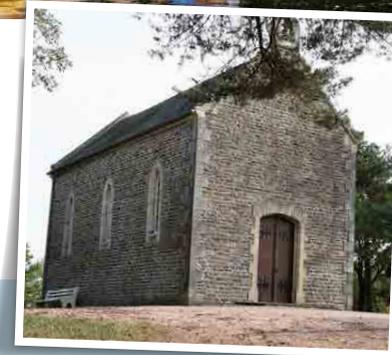
### La tannerie « Tabourel » à Thury-Harcourt

Au XIX<sup>e</sup> siècle, le quartier Saint Bénin était le lieu d'une intense activité artisanale et industrielle. Sur le territoire de Thury-Harcourt, on comptait environ 18 tanneries et 4 moulins en activité sur les bords de l'Orne et du Traspy.

La tannerie « Tabourel », située Rue du Château, est l'un des derniers témoins encore identifiables de cette activité (elle daterait du XVIII<sup>e</sup> siècle).

Le bâtiment regroupe sur trois niveaux les étapes d'une tannerie.

Au rez-de-chaussée se trouve le lavoir qui permettait de tremper les peaux, le premier étage est le saloir où elles étaient traitées et enfin, le troisième niveau abritait le séchoir.



### Chapelle Saint Joseph (1871)

Située à proximité du village de Saint Martin de Sallen, la chapelle Saint Joseph est édifée à l'issue d'une terrible épidémie, par l'abbé Loisel, curé de la paroisse, conformément à une promesse faite à saint Joseph. L'édifice est détruit en 1919 par un incendie, puis restauré. De nouveau endommagée pendant la dernière Guerre, la chapelle est solennellement bénite par l'évêque de Lisieux, après sa rénovation en 1958.



### Chapelle Saint-Bénin

Cette église paroissiale devient chapelle lorsque la commune de Saint Bénin est réunie à celle de Thury Harcourt en 1858. Elle subit un incendie dans la première moitié du 19<sup>e</sup> siècle qui détruit la nef médiévale. Le cimetière était au 18<sup>e</sup> siècle planté de pommiers. La statue de Saint-Bénin, en pierre date du 15<sup>e</sup> ou 16<sup>e</sup> siècle.



# Charte du cavalier

1. Rester sur les chemins et sentiers balisés
2. Respecter les clôtures, refermer les barrières
3. Faire attention aux cultures et aux animaux
4. Tenir compte des consignes des chasseurs pendant les périodes de chasses traditionnelles
5. Ne pas faire de feu et ne pas fumer dans les bois ou à proximité des lisières et des broussailles
6. Ne pas jeter de détritux, les emporter avec soi
7. Rester courtois avec les riverains des chemins et les autres utilisateurs de la nature
8. Se montrer silencieux et discret, observer la faune, la flore sans la toucher
9. Respecter les équipements d'accueil, de signalisation et de balisage
10. Respecter les autres pratiquants pédestre, à quatre pattes, à deux roues
11. Se mettre au pas à tous les croisements, à proximité de piétons ou de véhicules,
12. Respecter le code de la route, le code forestier
13. Rester courtois, garder la maîtrise de son cheval en toutes circonstances

## Balisage

Type d'itinéraire	Pédestre	Équestre	VTT
bonne direction			
changement de direction			
mauvaise direction			

Photos © Audrey Chevreau / Labadille  
Jacques Basille / DR



De la Suisse Normande  
au Pays de Falaise à cheval

# Fiche générale

15  
circuits



**Calvados**  
Un amour de Normandie

Calvados Tourisme  
8 rue Renoir  
14054 Caen cedex 4  
Tél. +33 (0)2 31 27 90 30  
Fax : +33 (0)2 31 27 90 35  
tourisme@calvados.fr

www.calvados-tourisme.com

# 15

circuits

## De la Suisse Normande au Pays de Falaise à cheval

### Légende

-  Route Départementale
-  Route Nationale
-  Circuit
-  La rando des Haras nationaux
-  Chevauchée de Guillaume (en projet)
-  Commune
-  Commune de départ



Sont remerciés pour leur implication et leur participation active :  
 M. BUTEAU du Moulin du Fay, M CASTILLON de la Ferme du Mesnil,  
 M et M<sup>me</sup> CORBIN des Roulettes de la Suisse Normande, M<sup>me</sup> DELAY  
 de Rando Loisirs, M DOLBECO, M HERPIN de La Cour Anteel, M<sup>me</sup>  
 LEBRISOLLIER de l'Etape, M PLESSARD Pont d'Ouilly



Toute l'offre «La Normandie à cheval» est à retrouver sur le site internet [www.normandie-cote-nature.com](http://www.normandie-cote-nature.com)

# Centres de tourisme équestre

## Suisse Normande

### Equid'ext

Culey le Patry / Tél. 06 19 17 74 55 / [www.equidext.canalblog.com](http://www.equidext.canalblog.com)

### Ferme Equestre de la Baronnie

La Caine / Tél. 02 31 79 66 75

### Ferme du Mesnil

La Pommeraye / Tél. 02 31 69 40 94, 06 23 78 46 45

[www.fermedumesnil-randocheval.com](http://www.fermedumesnil-randocheval.com)



### Les Roulettes de la Suisse Normande

Les Moutiers en Cinglais / Tél. 06 67 13 34 84

[www.location-roulottes.eu](http://www.location-roulottes.eu)

### Moulin du Fay

Randonnées avec ânes / Saint-Lambert / Tél. 06 78 93 24 87

[www.randogite.fr](http://www.randogite.fr)

## Pays de Condé et de la Druance

### La Cour Anteol

Saint-Pierre-la-Vieille / École Française d'Équitation

Tél. 06 18 09 92 02 / [www.cour-anteol.fr](http://www.cour-anteol.fr)



## Pays de Falaise et Bocage d'Athis

### L'Étape

Saint-Germain-le-Vasson / Tél. 02 31 90 52 01

Tél. 06 14 90 34 65 / [www.equi-letape.fr](http://www.equi-letape.fr)



### Rando Loisirs

Perrières / Tél. 02 31 90 60 10, 06 81 11 67 06

[www.randoloisirs.e-monsite.com](http://www.randoloisirs.e-monsite.com)

### Centre Equestre de la Lys

Notre Dame du Rocher / École Française d'Équitation

Tél. 02 60 12 02 76 / [www.cedelalys.com](http://www.cedelalys.com)



# Soins des chevaux

## Maréchaux ferrants

### Guylain MARY

Saint-Omer / Tél. 06 72 93 31 68

### Cédric ROBIN

Meslay / Tél. 06 35 33 77 75

### Jérémy LESCARMONTIER

Norrey-en-Auge

Tél. 06 29 50 22 96

### Mickaël HODEMOND

Mutrécy / Tél. 06 24 96 43 63

## Vétérinaires

### Daniel SIMON

Thury-Harcourt / Tél. 02 31 79 66 26

### Angelo PIZZAMIGLIO

Tinchebray / Tél. 02 33 38 63 09

### Jean Marc VIEL

Trun / Tél. 02 33 36 58 67

### Clinique Vétérinaire Equine

Falaise / Tél. 02 31 90 17 79

### Clinique Vétérinaire

Cussy / Tél. 02 31 22 52 98

De la Suisse Normande  
au Pays de Falaise à cheval

# Adresses utiles

# 15

circuits



Photos © Audrey Chevreau / Labadille / Jacques Basile / DR  
Édition 2014



Label qualité pour centres équestres pratiquant l'équitation d'extérieur.



Ce label vise à identifier et à valoriser les prestations offertes en matière d'hébergement pour chevaux de passage, quel que soit le motif du déplacement.



Le label Equi-Handi Club distingue les établissements aptes à bien accueillir les personnes en situation de handicap.



## Suisse Normande

circuits

1	2	3
4	5	9

### Pharmacies

Thury-Harcourt, Saint-Rémy-sur-Orne, Clécy

### Médecins

Thury-Harcourt, Saint-Rémy-sur-Orne, Cesny-Bois-Halbout, Clécy, Saint-Laurent-de-Condé

### Commerces de bouche

Cesny-Bois-Halbout, Clécy, Donnay, Saint-Laurent-de-Condé, Saint-Rémy-sur-Orne, Thury-Harcourt

### Restaurants

Cesny-Bois-Halbout, Clécy, Culey-le-Patry, Curcy-sur-Orne, Goupillières, Le Bô, Saint-Omer, Saint-Martin-de-Sallen, Thury-Harcourt, Trois Monts

### Hébergements

#### Ferme du Mesnil

La Pommeraye / Gîte rural + pré / Tél. 02 31 69 40 94  
www.fermedumeshnil-randocheval.com

#### Manoir de Cantelou

Clécy / Gîte rural + pré / Tél. 02 31 69 72 72  
www.golf-de-clecy.com

#### Gîte de la Cour

Campandré Valcongrain / Gîte rural + chambres d'hôtes + pré  
Tél. 02 31 79 35 50, 06 03 52 62 74  
www.gitedelacour.fr



### CHARTRE ACCUEIL CHEVAL

La chartre « Accueil cheval » garantit un accueil et des services de qualité auprès des cavaliers et de leurs montures le long des itinéraires de randonnée équestre (pré ou box, espace douche, barre d'attache...)

## Pays de Condé et de la Druance

circuits

6	7
8	9

### Pharmacies

Condé-sur-Noireau

### Médecins

Condé-sur-Noireau

### Commerces de bouche

Condé-sur-Noireau (hors circuits), Lassy, Proussy, Saint-Germain-du-Crioult, Saint-Pierre-la-Vieille

### Restaurants

Condé-sur-Noireau (hors circuits), Pontécoulant, Saint-Denis-de-Méré, Saint-Germain-du-Crioult

## Pays de Falaise et Bocage d'Athis

circuits

9	10	11	12
13	14	15	

### Pharmacies

Falaise, Morteaux-Couliboeuf, Pont-d'Ouille, Potigny

### Médecins

Falaise, Morteaux-Couliboeuf, Pont-d'Ouille, Potigny

### Commerces de bouche

Berjou, Bons-Tassilly, Crocy, Falaise, Fresné-la-Mère, Jort, Menil-Hubert-sur-Orne, Morteaux-Couliboeuf, Ouilly-le-Tesson, Pont-d'Ouille, Potigny, Saint-Germain-le-Vasson, Saint-Pierre-du-Bû, Soumont-Saint-Quentin, Ussy, Villers-Canivet

### Restaurants

Pont d'Ouille, Falaise, Potigny, Saint-Germain-le-Vasson, Fresné-la-Mère, Saint-Philbert-sur-Orne (site Roche d'Oètre)

